

米国における食品輸出促進ミッション

参加募集の御案内

(公社) 鹿児島県貿易協会では、米国ロサンゼルス及びハワイにおいて食品輸出促進ミッションを実施いたします。

本ミッションでは、鹿児島・志布志港からの混載コンテナを利用し県内食品事業者と取引のあるロサンゼルスのニジヤマーケット（トランス店）におけるデモ販売や、米国本土へのビジネスのゲートウェイであり、アジアや米国本土からの観光客も多くショーウインドーの役割も果たしているハワイでの現地市場視察を予定しております。

皆様におかれましては、米国市場を知り、今後の同市場への貴社商品の輸出戦略を検討するための情報を収集する上で絶好の機会と存じます。この機会に是非御参加くださいよう御案内申し上げます。

申込締切は平成29年11月27日(月)17時としております。皆様の御参加をお待ちしております。

※申込書様式は鹿児島県貿易協会HP (<http://www.kibc-jp.com>) よりダウンロードください。

◆イベント名：米国ロサンゼルス食品ミッション及びハワイ現地市場視察

◆主催：鹿児島県、(公社) 鹿児島県貿易協会、JETRO鹿児島

◆日程：**平成29年2月2日(金)～2月8日(木)**（5泊7日）

◆対象：米国日系スーパー（ニジヤマーケット）に取引実績のある県内企業で、デモ販売や商品種類の拡充を図りたい県内企業

※既に米国への輸出実績がある、又は米国への販路拡大に関心のある県内企業で、米国市場視察や上記スーパーとの商談を希望する県内企業がありましたら、調整します。
（ただし、ニジヤマーケット側の都合により、希望に添えない場合もございます。）

(参考) 現在ニジヤマーケットにおいて取引のある県産品例

和牛、黒酢、緑茶、鰹節、菓子、漬物、水、醤油、干物など

重要！：取扱できない商材：青果物、生鮮物は商談の対象となりませんので、ご注意ください。

◆募集人数：20名程度 **応募が定員を超える場合、事務局で参加者を選定させていただきます。**

◆企画内容：・ニジヤマーケットトランス店でのデモ販売

・ハワイ現地市場視察 等

※参加者説明会を開催予定

参加費用：お1人様 概ね40万円程度（ロサンゼルスのみ参加の場合は、30万円程度）

※現時点での金額であり、企画内容、応募状況により変動する可能性があります。

注) 参加費用は旅行会社へお支払いすることとなります。

【上記費用に含まれるもの】

鹿児島～（羽田経由）ロサンゼルス及びハワイ（羽田経由）～鹿児島間の航空券代、燃油サーチャージ、空港税・出入国税、保安料、航空保険、宿泊料金（一人部屋、朝食付）、公式行程上の昼・夕食代、現地移動費

※ 同伴者同室を御希望される場合は別途御相談ください。

【上記費用に含まれないもの（お客様御自身でお支払いいただくもの）】

鹿児島の御自宅⇄鹿児島空港の移動経費、パスポート等申請費用、ESTA（米国電子認証システム）申請手数料、任意保険料、公式行程以外の交通費、その他一切の個人的費用

※ESTA（米国電子認証システム）の申請については、旅行会社において代行申請可能です。

◆保険等：予定しているスケジュール期間内及びその前後を通じて発生した傷病、事故、盗難等のいかなる損害についても、主催者は一切の責任を負いかねます。不測の事態に備え、参加者御自身の責任により旅行保険等に御加入いただきますようお願いいたします。

◆事業の中止等：以下の場合、主催者は参加申込み受領後であっても、当スケジュールの一部又は全部を変更または中止することがあります。

- (1) 天災、交通機関の乱れ、現地の政情その他主催者の責任に帰する事のできない事由によりスケジュールの一部又は全部を中止せざるを得ない場合、お支払いいただいた参加費用等の諸経費について、主催者がキャンセル料その他の経費・損害を補填することはいたしません。
- (2) お申込みを受け付け後、参加者名簿は(公社)鹿児島県貿易協会よりジェットロ及び旅行会社宛に提供いたします。その後、同旅行会社より入金方法やキャンセル料等の詳細を御参加の皆様へ御連絡させていただきます。
- (3) お申込みいただいた内容が本事業の趣旨にそぐわないと考えられる場合は、内容確認の上、お断りする場合がございます。

◆お申込み方法：上記御一読の上、別添の参加申込書に御記入いただき平成29年11月27日(月)17時までに鹿児島県貿易協会あて、E-mail (kibc2@kibc-jp.com) 又はFAX(099-251-8483)にてお申込みください。提出資料の管理や今後の事務のやりとりのため、可能な限りE-mailを御利用ください。

お問い合わせ先	ミッション内容に関する御質問	(公社)鹿児島県貿易協会事務局 担当：迫田 TEL：099-251-8484
	旅行の手配に関する御質問	東武トップツアーズ株式会社 鹿児島支店 係長 黒木 康代 TEL：099-257-0109

【スケジュール(予定)】

月日	現地時間	内容	食事	宿泊先
2/2(金)	18:00	鹿児島空港 集合		【ロサンゼルス泊】 トールスマリオット レドンドビーチ(予定)
	19:40	鹿児島空港 発	夕：各自 機内食	
	21:15	羽田空港 着	2回	
	22:55	羽田空港 発	夕：○	
		==日付変更線==		
	15:50	ロサンゼルス空港 着		
2/3(土)	終日	ニジヤマーケットトールانس店「鹿児島フェア」 (デモ販売) 夕食	朝：○ 昼：弁当 夕：○	【ロサンゼルス泊】 トールスマリオット レドンドビーチ(予定)
2/4(日)	終日	ニジヤマーケットトールانس店「鹿児島フェア」 (デモ販売) 夕食	朝：○ 昼：弁当 夕：○	【ロサンゼルス泊】 トールスマリオット レドンドビーチ(予定)
2/5(月)	09:30 12:45 17:02	ホテル 発 ロサンゼルス空港 発 ホノルル空港 着	朝：○ 昼：機内 夕：○	【ホノルル泊】 アラモアナホテル(予定)
2/6(火)	午前 午後	ニジヤマーケットホノルル店、市場視察 現地市場についてのブリーフィング、その他視察	朝：○ 昼：各自 夕：各自	【ホノルル泊】 アラモアナホテル(予定)
2/7(水)	午前 12:55	商業施設等視察後、ホノルル空港へ移動 ホノルル空港 発 ==日付変更線==	朝：○ 機内食 2回	
2/8(木)	17:25	羽田空港 着		
	19:05	羽田空港 発		
	21:05	鹿児島空港 着		

スケジュールは現時点での予定であり、先方の都合により変更される可能性があることを予め御了承ください。個別に帰国日をずらす等の調整には追加料金が発生します。

また、お申込みをいただいた時点にて、上記スケジュール通りの航空券等手配ができない場合、代案を御提示させていただく可能性があることを予め御了承ください。

○ ミッション参加の条件

デモ販売については、現在店頭で取り扱っている商品を基本としますが、詳細については、今後ニジヤマーケットと協議を行います。

○ その他

- ① 参加企業は、後日配布する「アンケート調査」を指定の日までに提出してください。
- ② 今後の貿易促進のあり方を検討するため、定期的にその後の経過をお尋ねすることがありますので御協力ください。

【参考】スケジュール（ロサンゼルスのみ参加の場合）

月日	現地時間	内容	食事	宿泊先
2/2 (金)	18:00	鹿児島空港 集合	夕：各自 機内食 2回 夕：○	【ロサンゼルス泊】 トランスマリオット レドンドビーチ(予定)
	19:40	鹿児島空港 発		
	21:15	羽田空港 着		
	22:55	羽田空港 発		
		==日付変更線==		
	15:50	ロサンゼルス空港 着		
2/3 (土)	終日	ニジヤマーケットトランス店「鹿児島フェア」 (デモ販売) 夕食	朝：○ 昼：弁当 夕：○	【ロサンゼルス泊】 トランスマリオット レドンドビーチ(予定)
2/4 (日)	終日	ニジヤマーケットトランス店「鹿児島フェア」 (デモ販売) 夕食	朝：○ 昼：弁当 夕：○	【ロサンゼルス泊】 トランスマリオット レドンドビーチ(予定)
2/5 (月)	午前 午後	※調整中 ※調整中	朝：○ 昼：各自 夕：各自	
2/6 (火)	00:05	ロサンゼルス空港 発 ==日付変更線==	機内食 2回	
2/7 (水)	05:25	羽田空港 着		
	06:50	羽田空港 発		
	08:50	鹿児島空港 着		

申込期限：平成29年11月27日(月)17:00必着！

鹿児島県「米国食品輸出促進ミッション」 参加申込書

平成29年 月 日

E-MAIL(kibc2@kibc-jp.com)またはFAX(099-251-8483)にて鹿児島県貿易協会まで御連絡ください。

情報管理や今後やりとりのため、可能な限りE-MAILでの申込みに御協力ください。

★【 】全行程参加(LA及びハワイ), 【 】一部行程参加(LAのみ) ←希望する行程に O を記入

氏名 生年月日	フリガナ 漢字 (姓) (名)		男・女	西暦 年 月 日 (明・大・昭・平 年)	旅行社での年齢 歳
	ローマ字表記 (パスポートと同じローマ字にて) (姓) (名)				
現住所	フリガナ 〒 (アパート、マンション名までお書きください)				
現住所への連絡	<input type="checkbox"/> 可 <input type="checkbox"/> 不可 (不可の場合の連絡先:)				
	電話	()	携帯	()	

勤務先	会社名	フリガナ	部署名 役職
	住所	フリガナ 〒 (アパート、マンション名までお書きください)	
	電話	()	FAX ()

ご旅行中の 国内緊急 連絡先	氏名(フリガナ)	住所フリガナ	続柄
	電話	()	FAX ()

海外旅行保険 について	<input type="checkbox"/> 旅行社(東武トップ ツアーズ)で加入する	※別途保険申込書をご案内いたします7日間の場合(7,730円~11,440円 推奨9,090円)	
	<input type="checkbox"/> ご自分で加入する	※ご署名	
ESTA について	<input type="checkbox"/> 旅行社(東武トップ ツアーズ)で加入する	※手続き費用としてお一人様5,400円	※有効期限2年間
	<input type="checkbox"/> ご自分で加入する	※ご署名	※ESTAの申請はアメリカ滞在中は必須です。旅行社でお申込されない場合は必ずご自身で申請手続きを完了してください。申請後、申請番号・有効期限をご連絡ください。

- ① パスポート(旅券)の顔写真のページのコピーを貼付してください。
- ② パスポートをお持ちでない方(これから申請をされる方)は
パスポート申請時のお名前のアルファベット表記をご記入ください。
(後日、パスポートが届きましたら、FAXでお送りください。

(姓) (名)
- ③ パスポートの有効期限を今一度お確かめください。
- ④ パスポートの残存期間は、本来なら90日以上あるのが望ましいが、この旅行においては、パスポートの残存期間が6ヶ月+滞在日数以上にてお申込みください。

米国食品ミッション旅行費見込額

※日米往復は羽田便(全日空)利用, ロサンゼルス→ハワイはユナイテッド航空を利用

見積事項	1名あたり	団体計	
(1)航空運賃	175,000	3,500,000	
(2)燃油サーチャージ等	19,570	391,400	
(3)空港使用料・税	2,570	51,400	
(4)旅行取扱手数料	1,000	20,000	
(5)現地車両 借上費	①2/2 ロサンゼルス	5,800	116,000
	②2/3 ロサンゼルス	8,600	172,000
	③2/4 ロサンゼルス	8,600	172,000
	④2/5 ロサンゼルス+ハワイ	10,900	218,000
	⑤2/6 ハワイ	6,300	126,000
	③2/7 ハワイ	6,300	126,000
(6)宿泊費	①ロサンゼルス(3泊)	49,800	996,000
	②ハワイ(2泊)	58,000	1,160,000
(7)添乗員費用(鹿児島発着1名)	15,500	310,000	

見込額計	367,940	7,358,800
------	---------	-----------

※ESTAについては、別途5,400円必要

※1名あたり料金は、20名参加の場合の概算料金。今後変動の可能性があります。

(参考1) 現地ガイドの 有無 (バス移動時)	①2/2 ロサンゼルス	あり
	②2/3 ロサンゼルス	あり
	③2/4 ロサンゼルス	あり
	④2/5 LAX+HNL	あり
	⑤2/6 ハワイ	あり
	③2/7 ハワイ	あり

※全行程について、旅行社添乗員1名が帯同(通訳可)。現地ガイドはバス移動の行程時に帯同。

(参考2) 宿泊先	ロサンゼルス(LAX)	トールンスマリオットレドンドビーチ
	ハワイ(HNL)	アラモアナホテル

(参考) 食事代見込	①2/2 LAX 夕食(軽食)	3,000	60,000
	②2/3 LAX 昼食(弁当)	1,500	30,000
	③2/3 LAX 夕食	9,000	180,000
	④2/4 LAX 昼食(弁当)	1,500	30,000
	⑤2/4 LAX 夕食	9,000	180,000
	⑥2/6 HNL 夕食	9,000	180,000
	⑦2/7 HNL 昼食	2,000	40,000
	⑧2/7 HNL 夕食	9,000	180,000
		44,000	880,000